

# Obstetrics & Gynecology Science

Eun-Hee Yoo, et al. Korean version of PFD, PFIQ questionnaires

---

**Suppl. 2.** Final Korean version of short form of pelvic floor distress inventory-20, pelvic floor impact questionnaire-7

본 설문지는 골반저 질환을 가지고 있는 여성들의 방광, 질, 장 증상에 관한 내용입니다. 최근 3개월간 불편하셨던 방광, 질, 장 증상을 고려하셔서 기록해주시기 바랍니다. 본 설문지의 내용은 골반저 질환으로 인해 불편한 증상을 파악하여 치료계획을 세우고 치료 후 평가하는 소중한 자료로 활용될 예정입니다. 해당되는 □ 에 √표 해주십시오.

감사합니다

1. 평소 아랫배가 묵직합니까?

아니오       예

(“예”라고 답하셨다면 이로 인해 어느 정도 불편합니까?)

전혀 그렇지 않다       약간 그렇다       보통       매우 그렇다

2. 평소 밑이 빠지는 느낌이 있습니까?

아니오       예

(“예”라고 답하셨다면 이로 인해 어느 정도 불편합니까?)

전혀 그렇지 않다       약간 그렇다       보통       매우 그렇다

3. 평소 질이 불룩하거나 빠져 있는 것을 보거나 느낄 수 있습니까?

아니오       예

(“예”라고 답하셨다면 이로 인해 어느 정도 불편합니까?)

전혀 그렇지 않다       약간 그렇다       보통       매우 그렇다

4. 변을 보기 위해 질이나 항문 근처에 손을 넣어 눌러 본 적이 있습니까?

아니오       예

(“예”라고 답하셨다면 이로 인해 어느 정도 불편합니까?)

전혀 그렇지 않다       약간 그렇다       보통       매우 그렇다

5. 평소 소변을 본 후 덜 본 듯한 느낌이 듭니까?

아니오       예

(“예”라고 답하셨다면 이로 인해 어느 정도 불편합니까?)

전혀 그렇지 않다       약간 그렇다       보통       매우 그렇다

6. 소변을 잘 보기 위해 질 밖으로 불룩하게 나온 부위를 손으로 밀어 올려 소변을 본 적이 있습니까?

아니오       예

(“예”라고 답하셨다면 이로 인해 어느 정도 불편합니까?)

전혀 그렇지 않다       약간 그렇다       보통       매우 그렇다

7. 변을 볼때 힘을 많이 주어야 합니까?

아니오       예

(“예”라고 답하셨다면 이로 인해 어느 정도 불편합니까?)

전혀 그렇지 않다       약간 그렇다       보통       매우 그렇다

8. 변을 본 후 덜 본 듯한 느낌이 듭니까?

아니오       예

(“예”라고 답하셨다면 이로 인해 어느 정도 불편합니까?)

전혀 그렇지 않다       약간 그렇다       보통       매우 그렇다

9. 평소 자신의 의지와는 다르게 설사가 아니어도 딱딱한 변이 샐니까?

아니오       예

(“예”라고 답하셨다면 이로 인해 어느 정도 불편합니까?)

전혀 그렇지 않다       약간 그렇다       보통       매우 그렇다

10. 평소 변이 묽거나 설사인 경우 자신의 의지와는 다르게 변이 샐니까?

아니오       예

(“예”라고 답하셨다면 이로 인해 어느 정도 불편합니까?)

전혀 그렇지 않다       약간 그렇다       보통       매우 그렇다

11. 평소 자신의 의지와는 다르게 방귀를 참지 못하고 귀게 됩니까?

아니오       예

(“예”라고 답하셨다면 이로 인해 어느 정도 불편합니까?)

전혀 그렇지 않다       약간 그렇다       보통       매우 그렇다

12. 평소 변을 볼 때 통증이 있습니까?

아니오       예

(“예”라고 답하셨다면 이로 인해 어느 정도 불편합니까?)

전혀 그렇지 않다       약간 그렇다       보통       매우 그렇다

13. 변을 보고 싶은 급박감이 있으면서 참지 못하고 화장실로 달려간 적이 있습니까?  
 아니오     예  
(“예”라고 답하셨다면 이로 인해 어느 정도 불편합니까?)  
 전혀 그렇지 않다     약간 그렇다     보통     매우 그렇다
14. 변을 보는 도중 또는 본 후 항문 밖으로 장이 빠져 나온 적이 있습니까?  
 아니오     예  
(“예”라고 답하셨다면 이로 인해 어느 정도 불편합니까?)  
 전혀 그렇지 않다     약간 그렇다     보통     매우 그렇다
15. 평소 소변을 자주 봅니까?  
 아니오     예  
(“예”라고 답하셨다면 이로 인해 어느 정도 불편합니까?)  
 전혀 그렇지 않다     약간 그렇다     보통     매우 그렇다
16. 평소 소변을 몹시 보고 싶은 급박감이 있으면서 소변이 샐니까?  
 아니오     예  
(“예”라고 답하셨다면 이로 인해 어느 정도 불편합니까?)  
 전혀 그렇지 않다     약간 그렇다     보통     매우 그렇다
17. 평소 기침, 재채기, 웃을 때에 소변이 샐니까?  
 아니오     예  
(“예”라고 답하셨다면 이로 인해 어느 정도 불편합니까?)  
 전혀 그렇지 않다     약간 그렇다     보통     매우 그렇다
18. 평소 소량(몇 방울)의 소변이 샐니까?  
 아니오     예  
(“예”라고 답하셨다면 이로 인해 어느 정도 불편합니까?)  
 전혀 그렇지 않다     약간 그렇다     보통     매우 그렇다

19. 평소 소변을 보기가 힘이 듭니까?

아니오     예

(“예”라고 답하셨다면 이로 인해 어느 정도 불편합니까?)

전혀 그렇지 않다     약간 그렇다     보통     매우 그렇다

20. 평소 하복부나 아래가 불편하거나 통증이 있습니까?

아니오     예

(“예”라고 답하셨다면 이로 인해 어느 정도 불편합니까?)

전혀 그렇지 않다     약간 그렇다     보통     매우 그렇다

옆에 나열된 증상이 귀하에게 어느 정도 지장을 줍니까?	방광 또는 소변증상	장 또는 변증상	질 또는 골반증상
가사일을 하는데 (설거지, 요리, 청소, 세탁)	<input type="checkbox"/> 전혀 지장을 받지 않는다 <input type="checkbox"/> 약간 <input type="checkbox"/> 중간 정도 <input type="checkbox"/> 꽤 많이	<input type="checkbox"/> 전혀 지장을 받지 않는다 <input type="checkbox"/> 약간 <input type="checkbox"/> 중간 정도 <input type="checkbox"/> 꽤 많이	<input type="checkbox"/> 전혀 지장을 받지 않는다 <input type="checkbox"/> 약간 <input type="checkbox"/> 중간 정도 <input type="checkbox"/> 꽤 많이
신체적 활동을 하는데 (수영, 등산, 조깅, 골프)	<input type="checkbox"/> 전혀 지장을 받지 않는다 <input type="checkbox"/> 약간 <input type="checkbox"/> 중간 정도 <input type="checkbox"/> 꽤 많이	<input type="checkbox"/> 전혀 지장을 받지 않는다 <input type="checkbox"/> 약간 <input type="checkbox"/> 중간 정도 <input type="checkbox"/> 꽤 많이	<input type="checkbox"/> 전혀 지장을 받지 않는다 <input type="checkbox"/> 약간 <input type="checkbox"/> 중간 정도 <input type="checkbox"/> 꽤 많이
여가활동을 하는데 (영화관람, 연주회관람)	<input type="checkbox"/> 전혀 지장을 받지 않는다 <input type="checkbox"/> 약간 <input type="checkbox"/> 중간 정도 <input type="checkbox"/> 꽤 많이	<input type="checkbox"/> 전혀 지장을 받지 않는다 <input type="checkbox"/> 약간 <input type="checkbox"/> 중간 정도 <input type="checkbox"/> 꽤 많이	<input type="checkbox"/> 전혀 지장을 받지 않는다 <input type="checkbox"/> 약간 <input type="checkbox"/> 중간 정도 <input type="checkbox"/> 꽤 많이
차를 이용하여 30분 이상 장거리 여행을 하는데	<input type="checkbox"/> 전혀 지장을 받지 않는다 <input type="checkbox"/> 약간 <input type="checkbox"/> 중간 정도 <input type="checkbox"/> 꽤 많이	<input type="checkbox"/> 전혀 지장을 받지 않는다 <input type="checkbox"/> 약간 <input type="checkbox"/> 중간 정도 <input type="checkbox"/> 꽤 많이	<input type="checkbox"/> 전혀 지장을 받지 않는다 <input type="checkbox"/> 약간 <input type="checkbox"/> 중간 정도 <input type="checkbox"/> 꽤 많이
집 밖에서 사회활동이나 모임에 참가하는데	<input type="checkbox"/> 전혀 지장을 받지 않는다 <input type="checkbox"/> 약간 <input type="checkbox"/> 중간 정도 <input type="checkbox"/> 꽤 많이	<input type="checkbox"/> 전혀 지장을 받지 않는다 <input type="checkbox"/> 약간 <input type="checkbox"/> 중간 정도 <input type="checkbox"/> 꽤 많이	<input type="checkbox"/> 전혀 지장을 받지 않는다 <input type="checkbox"/> 약간 <input type="checkbox"/> 중간 정도 <input type="checkbox"/> 꽤 많이
이로 인해 우울, 불안, 초조 하신가요?	<input type="checkbox"/> 전혀 그렇지 않다 <input type="checkbox"/> 약간 <input type="checkbox"/> 중간 정도 <input type="checkbox"/> 꽤 많이	<input type="checkbox"/> 전혀 그렇지 않다 <input type="checkbox"/> 약간 <input type="checkbox"/> 중간 정도 <input type="checkbox"/> 꽤 많이	<input type="checkbox"/> 전혀 그렇지 않다 <input type="checkbox"/> 약간 <input type="checkbox"/> 중간 정도 <input type="checkbox"/> 꽤 많이
이로 인해 좌절, 실망, 공포감을 느끼는가요?	<input type="checkbox"/> 전혀 그렇지 않다 <input type="checkbox"/> 약간 <input type="checkbox"/> 중간 정도 <input type="checkbox"/> 꽤 많이	<input type="checkbox"/> 전혀 그렇지 않다 <input type="checkbox"/> 약간 <input type="checkbox"/> 중간 정도 <input type="checkbox"/> 꽤 많이	<input type="checkbox"/> 전혀 그렇지 않다 <input type="checkbox"/> 약간 <input type="checkbox"/> 중간 정도 <input type="checkbox"/> 꽤 많이